

ВНИМАНИЕ:

Внимательно прочитайте эти инструкции перед работой с vacumat 44T. Всегда сохраняйте данную Инструкцию вместе с vacumat 44T.



VACUMAT 44T

Инструкция по эксплуатации



Содержание:**1. Описание машины**

- Технические данные
- Область применения
- Модификация

2. Техника безопасности

- меры безопасности
- шумы и вибрация

3. Описание, основные функции и комплектация

- комплектация

4. Руководство по применению

- влажная уборка с набором для влажной уборки
- влажная уборка с помощью fixomat
- сухая уборка

5. Уход за машиной

- регулярный уход
- устранение основных неполадок

6. Ремонт и сервисное обслуживание

- Ремонт / Обслуживание
- Периодичность обслуживания

7. Хранение / Складирование

- Подготовка к хранению
- Хранение

8. Транспортировка**9. Утилизация****10. Декларация соответствия****1. Описание машины**

Технические данные

Пылесос для сухой и влажной уборки

TASKI vacumat 44T

Артикул: 8004.700 (по версии SEV)
8004.710 (по версии Euro)

Тип: S11
Рабочее напряжение: 230 – 240 В
Рабочая частота: 50 Гц
Номинальная мощность: 1900 Вт

Класс безопасности: II класс (с двойной изоляцией)

Область применения:

Данное оборудование применяется для сухой и влажной уборки помещений, и разработано только для профессионального использования. TASKI vacumat 44T разработан для всасывания воды и загрязненного раствора **и должен применяться только согласно приведенным ниже инструкциям.**

Также, после соответствующей переукомплектации, TASKI vacumat 44T может быть использован как обыкновенный пылесос для сухой уборки производственных помещений и офисов **и должен применяться согласно приведенным ниже инструкциям.**

Использование машины для других целей не разрешается, и в виду возможной опасности такого использования, запрещается! Внимательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности!

Машины TASKI разработаны с учетом правил техники безопасности согласно Директивам ЕС, и, таким образом, имеют маркировку CE.

Директивы ЕС и стандарты, которыми руководствовались конструкторы при создании этих машин, приведены в приложении в разделе Декларация соответствия.

Внесение любых изменений в конструкцию и модификация машины без согласования с нами, рассматривается как нарушение данной Декларации.

Модификация:

TASKI оставляет за собой право модификации и внесения любых изменений в конструкцию машины для улучшения данной модели. Ваша машина может в некоторых деталях не соответствовать приведенным ниже иллюстрациям и инструкциям.

2. Техника безопасности

Перед использованием данной техники, внимательно ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями!

Инструкции содержат информацию по подготовке машины к работе, использованию машины и уходу за ней. Убедитесь в том, что Вы внимательно ознакомились и с инструкциями по применению и с правилами техники безопасности перед началом использования техники! **Производитель не несет ответственности за последствия несоблюдения указанных правил!**

Данные Инструкции по эксплуатации должны находиться в местах работы машины.

Меры безопасности

Данная техника разработана для промышленного использования и может использоваться только сотрудником, прошедшим обучение по безопасному и правильному использованию машины, и имеющим право на работу с ней.

Пожалуйста, не храните машину в общедоступных местах во избежание несанкционированного использования. Во время использования техника должна постоянно находиться под наблюдением оператора.

Vacumat 44T не предназначен для использования вне помещения и на улице.

Данная техника должна храниться в сухом помещении с атмосферой, не вызывающей коррозию. Температура в помещении не должна опускаться ниже +5 °C и подниматься выше +35 °C.

Vacumat 44T не следует оставлять и ставить на хранение на наклонных поверхностях.

Vacumat 44T должен использоваться только по назначению. Во время работы с машиной внимательно следите за окружающей обстановкой и находящимися рядом людьми, особенно за детьми.

Запрещается пользоваться техникой как игрушкой для детей. Будьте особенно внимательны, если при использовании рядом с машиной находятся дети.

Будьте особенно внимательны, если при использовании рядом с машиной находятся дети.

При работе на машине в опасных зонах необходимо соблюдать требования безопасности. Запрещена эксплуатация машины в помещениях с взрывоопасной атмосферой.

Убедитесь в том, что вольтаж, указанный на плате vacumat 44T соответствует вольтажу сети.

Всегда необходимо отсоединять машину от электрической сети (вынуть вилку из розетки) при чистке, обслуживании аппарата или замене запасных частей.

При отключении силового шнура от сети, нужно брать за вилку, а не за кабель.

Отключайте vacuumat 44T от сети, т.е. вытаскивайте штепсель из розетки, всегда, когда хотите заменить какую – либо деталь. Ремонт vacuumata может осуществляться только TASKI агентами послепродажного обслуживания, знакомыми со всеми правилами техники безопасности, необходимыми при ремонте машин данного класса.

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить силовой кабель. Не наступайте и не проезжайте его, оберегайте от чрезмерного растяжения и перегибов. Предохраняйте его от нагревания, промасливания и контакта с острыми гранями.

Перед использованием машины, убедитесь в том, что все комплектующие, особенно силовой кабель, находятся в хорошем состоянии и их использование безопасно. Регулярно проверяйте силовой кабель на наличие повреждений или старения.

При замене силового кабеля или вилки, пользуйтесь только деталями, сертифицированными производителем. Новые силовые кабели в комплекте с вилками можно заказать в сервисном центре.

Если машина не находится в полностью рабочем состоянии, ее нельзя использовать до того, как она будет отремонтирована авторизованным опытным специалистом.

В случае повреждения, падения и любых неполадок, vacuumat 44T должен быть осмотрен специалистом TASKI. Также он должен быть проверен специалистом, если Вы оставили vacuumat 44T вне помещения или он падал в воду.

Никогда не включайте/не отключайте vacuumat 44T от сети, если у Вас мокрые руки.

Немедленно выключайте мотор vacuumat, если жидкость или пена просочились наружу!

Внимание: vacumat 44T не предназначен для уборки вредных пылей и жидкостей! Не используйте и не убирайте ядовитые, вредные, коррозионные или раздражающие жидкости!

Никогда не используйте vacumat 44T для сбора взрывоопасных, легковоспламеняющихся и самовозгорающихся жидкостей, газов и пылей!

К таким, в частности, относятся бензин, растворители для красок, масла, растворители и т.п. продукты, которые при всасывании могут образовывать взрывоопасные паровоздушные смеси.

Никогда не используйте vacumat 44T для сбора горячих или горящих (тлеющих) предметов, таких как окурки, спички и пепел.

Запрещается использование vacumat 44T без правильно установленного фильтра или всплывающего поплавка.

Запрещается тянуть за собой и перевозить vacumat 44T за силовой кабель.

Не оставляйте vacumat 44T во включенном состоянии, когда Вы не используете его.

Всегда выключайте vacumat перед тем, как отсоединить силовой кабель от сети.

Производитель не несет ответственности за последствия несоблюдения указанных правил!

Во время использования техника должна постоянно находиться под наблюдением оператора. В противном случае моторы могут перегреться и кожух мотора расплавиться.

Шумы и вибрация

Машины и аксессуары ТАСКИ сконструированы так, что производимые ими шумы и вибрация не представляют собой опасности для здоровья человека, в соответствии с последними научными исследованиями!

Уровень шума, производимого vacumat 44T, согласно DIN 45635, не превышает 67 дцБ при работе одного и 69 дцБ при работе обоих моторов одновременно (на расстоянии 1,5 м)

3. Описание, основные функции и комплектация:

Описание машины (Рис.1):

1	Ручка (а также держатель силового кабеля)
2	Кнопка включения всасывающих моторов (вкл./выкл.) – включает один мотор или два мотора одновременно
3	Верхняя крышка
4	Силовой кабель (15 м)
5	Бак из хромированной стали
6	Боковые ручки для поднятия и переноски бака

7	Ручка для переворачивания бака при его опорожнении
8	Винт фиксации ручки тележки
9	Втулка крепления всасывающего шланга
10	Ручка тележки
11	Крепеж опрокидывающего механизма
12	Колеса
13	Направляющие ролики
Fixomat (рис.2)	
14	Осушитель
15	Крепеж осушителя
16	Соединительный шланг осушителя
17	Упор с регулировочным винтом
18	Крепежные винты
Насадка для влажной уборки (рис.3)	
19	Всасывающий шланг
20	Всасывающая труба
21	Насадка с резинками

Комплектующие

Пожалуйста, за описанием различных аксессуаров, обратитесь к стр. 9

Комплектующие

8504.480

ПРЕМИУМ комплектация для влажной уборки

Состоит из:

8503.280 всасывающий шланг 2,2 м

8500.380 всасывающая труба

8500.440 уголковое крепление

8500.490 насадка с резинками

8504.490

СТАНДАРТ комплектация для влажной уборки

Состоит из:

8503.280 всасывающий шланг 2,2 м

8500.380 всасывающая труба

8502.390 насадка с резинками

Режим пылесоса (сухая уборка)

8505.500 фильтрующий мешок с фиксирующим кольцом

8500.560 универсальная насадка для пыли

8500.480 насадка 37 см для пыли

8505.420

Fixomat для vacumat 44T

Состоит из:

Основная комплектация + крепеж, насадка, упор с регулировочным винтом, шланг

8504.530

Насадка для чистки ступеней

Состоит из:

2 всасывающих шланга длиной 3 м каждый (суммарно 6 м) и соединительный компонент

7501.650

Vertica - насадка для мытья окон, стен и вертикальных поверхностей

Состоит из:

7501.710 vertica насадка 40 см

7501.700 vertica насадка 20 см

7501.620 vertica шланг 3 м

7501.600 vertica дополнительный шланг 3 м

7501.670 vertica дополнительная труба 1 м

7502.070 vertica уголковое крепление

8500.740 конический элемент

4. Руководство по применению**Влажная уборка***Подготовка*

Подсоедините всасывающую трубу, всасывающий шланг и всасывающую насадку так, как это показано на рис. 5.

Подсоедините всасывающий шланг в месте его крепления (9) и присоедините соответствующие комплектующие.

Опустите верхнюю крышку (3)

Подготовка к влажной уборке (рис. 6):

Проверить, установлен ли всплывающий поплавок (А).

Если не установлен, то:

- вынуть фильтрующий мешок для работы в режиме пылесоса
- удалить пыль из бака
- установить всплывающий поплавок (А); убедиться в том, что втулка всасывающего шланга расположена между двумя направляющими (В) всплывающего поплавка

Собрать машину, как это показано на рисунке 6.

Убедитесь в том, что верхняя крышка (3) закреплена на баке правильно.

Подключите силовую кабель к сети.

Убедитесь в том, что вольтаж, указанный на плате vasumat 44Т соответствует вольтажу сети.

Нажмите кнопку включения (вкл./выкл.) для запуска машины

Проведение влажной уборки:

Влажная уборка производится до тех пор, пока пол не вымыт до конца или пока бак vasumat 44Т полностью не заполнится.

При полном заполнении бака происходит блокировка всасывания с помощью всплывающего поплавка. При полном заполнении бака необходимо немедленно выключить мотор машины и опорожнить бак.

При протекании воды или жидкости немедленно выключите мотор машины и опорожните бак (*неполадка: переполнение*)

Бак должен быть опорожнен, как только происходит блокировка всасывания.

Всплывающий поплавок предназначен для предохранения мотора от порчи при полном заполнении бака. Бак является полностью заполненным тогда, когда жидкость больше не всасывается.

Влажная уборка с помощью fixomat

Подготовка

Вставьте ручку тележки в концы труб крепежа опрокидывающего механизма (11) и затяните винты фиксации ручки (8).

Подготовьте машину так же, как и для **влажной уборки** (см. предыдущий раздел).

Сборка fixomat

Ослабьте два прижимных винта осушителя, как это показано на рисунке 7. Поместите вилку упора (17) на винты, наложите две шайбы (С) и затяните винты.

Вставьте собранный фиксатор в прямоугольное отверстие крепежа, как это показано на рисунке 8.

Убедитесь в том, что пластина упора (17) прошла над прижимной пластиной (D) и далее в узкую щель на задней стенке.

Подсоедините шланг осушителя к месту крепления шланга на баке (9) и осушитель фиксатор (14).

В нейтральном положении осушитель удерживается в двух боковых пазах только с помощью фиксирующего устройства (рис. 9).

Немного опустите и поверните регулировочный винт для того, чтобы перевести осушитель в **рабочее состояние** (рис. 10). С помощью регулировочного винта (А) Вы сможете в дальнейшем регулировать расстояние от нижней части осушителя до обрабатываемой поверхности. Резинки осушителя должны легко скользить по поверхности (это особенно важно при обработке неровных поверхностей).

После того, как Вы проделали все описанные операции, машина готова к работе. Так как угол наклона осушителя не регулируется, vacuumat 44T не может быть использован в качестве обычного пылесоса.

Опорожнение бака после влажной уборки

По окончании работы нажатием кнопки (2) выключите машину.

Поднимите верхнюю крышку (3).

Выньте всплывающий поплавок.

Отсоедините всасывающий шланг от втулки крепления (9), при необходимости отсоедините осушитель (14) и упор осушителя (17).

Подкатите машину к месту, где Вы можете слить загрязненный раствор (дренажное отверстие, сток канализации, туалет, слив). Наклоните бак, держа его за ручку (7), и опорожните его.

Для того, чтобы тщательно вымыть бак, его необходимо отсоединить от крепежа опрокидывающего механизма (11):

Как это показано на рисунке 12, нажмите на рычажки, расположенные на крепеже, и отсоедините бак от крепежа опрокидывающего механизма (11), держа его за боковые ручки (6).

Выньте всплывающий поплавок.

При сливе загрязненного раствора руководствуйтесь инструкциями местных властей по сливу загрязненных вод (см. раздел Утилизация).

После опорожнения, ополосните бак и всплывающий поплавок от грязи.

После каждой влажной уборки необходимо произвести действия по уходу за машиной (см. раздел Уход за машиной).

Сухая уборка

Подготовка

Подсоединить всасывающую трубу, всасывающий шланг и насадку для сбора пыли, как это показано на рис. 13.

Подсоединить всасывающий шланг в месте его крепления (9) и присоедините соответствующие комплектующие.

Снимите верхнюю крышку (3)

Подготовка к сухой уборке (рис. 15):

Единственное отличие от подготовки машины к влажной уборке заключается в том, что на машину устанавливается фильтрующий мешок с крепежным кольцом, как это показано на рис. 14.

При установке всплывающего поплавка необходимо убедиться в том, что втулка всасывающего шланга (9), которая теперь находится за тканью фильтрующего мешка, расположена между двумя направляющими (В) всплывающего поплавка

Закрепите верхнюю крышку (3).

Подключите силовую кабель к сети.

Убедитесь в том, что вольтаж, указанный на плате vasumat 44T соответствует вольтажу сети.

Нажмите кнопку включения (вкл./выкл.) для запуска машины

Проведение сухой уборки:

Сухая уборка производится до тех пор, пока пол окончательно не очищен или пока бак vasumat 44T полностью не заполнится.

При ухудшении всасывания необходимо немедленно выключить мотор машины и опорожнить бак.

5. Уход за машиной

Регулярный уход

Влажная уборка

Перед проведением любых действий по уходу за машиной, необходимо отключить силовую кабель от сети.

Снимите верхнюю крышку (3)

Выньте всплывающий поплавок (рисунок 16)

После опорожнения, ополосните бак и всплывающий поплавок для удаления грязи.

Вымойте и высушите бак.

Выньте черный грубый фильтр (D) и промойте его под струей воды.

Отвинтите «барашек» и вытащите стержень (C), после чего снимите со стержня поплавок.

Тщательно ополосните поплавок и клапан (A).

Наденьте поплавок на стержень, вставьте его на место и закрепите с помощью «барашка».

Вставьте всплывающий поплавок в машину.

Проверка поплавка: переверните всплывающий поплавок – поплавок сам должен упасть на предназначенное ему место.

Верхняя крышка:

протрите влажной тряпкой. Никогда не погружайте верхнюю крышку в воду. Вода может проникнуть в мотор и повредить его, либо совсем вывести его из строя.

Сухая уборка

Перед проведением любых действий по уходу за машиной, необходимо отключить силовой кабель от сети.

Снимите верхнюю крышку (3)

Выньте фильтрующий мешок и пропылесосьте его. Замените мешок, если он износился или ткань его повреждена

Протрите влажной тряпкой верхнюю крышку, бак, силовой кабель и комплектующие.

Если Вы собирали очень мелкую (например бетонную) пыль, время от времени необходимо встряхивать фильтрующий мешок. Снимите верхнюю крышку (3) и выньте всплывающий поплавок. Придерживая фильтр одной рукой, другой рукой потрясите его за ленту, прикрепленную к его середине. Пыль упадет в бак, не вылетая из машины (см. рисунок 18)

Устранение основных неполадок

Неполадка: машина не запускается

Возможные причины и способы устранения:

- Вилка силового кабеля не вставлена в розетку - вставить в розетку
- Нет питания в сети - проверить пробки в помещении
- Поврежден силовой кабель - заменить силовой кабель.

Неполадка: машина не всасывает пыль

Возможные причины и способы устранения:

- Всасывающая насадка, всасывающий шланг, всасывающая труба или втулка крепления всасывающей трубы забились пылью – прочистить
- Мотор не включен (2) – включить
- Бак полностью заполнен, всасывание заблокировано всплывающим поплавком – опорожнить бак
- Фильтр забит пылью – прочистить

Неполадка: машина плохо всасывает пыль

Возможные причины и способы устранения:

- Фильтр или ткань фильтра сильно загрязнена пылью – прочистить
- Всасывающая насадка, всасывающий шланг, всасывающая труба или втулка крепления всасывающей трубы частично забились пылью – прочистить

6. Ремонт и сервисное обслуживание

Ремонт / Обслуживание

Эту машину имеет право обслуживать/ремонттировать только авторизованный персонал сервисной службы TASKI или квалифицированный техник, знакомый с необходимыми правилами техники безопасности.

Перед использованием машины, убедитесь в том, что все комплектующие, особенно силовой кабель, находятся в хорошем состоянии и их использование безопасно. Если

машина не находится в полностью рабочем состоянии, подготовка ее должна производиться только специалистом.

Периодичность обслуживания

Оборудование TASKI является высококачественным продуктом, который прошел испытания на заводе авторизованными приемщиками.

Допускается, после длительного периода работы, появление признаков естественного износа электрических и механических компонентов.

Для поддержания работоспособности и безопасности устройства следует соблюдать следующую периодичность обслуживания: ежегодно или после 500 часов наработки.

При тяжелых условиях эксплуатации или недостаточном обслуживании может потребоваться более частое обслуживание.

Используйте только оригинальные запасные части TASKI. Применение других частей и компонентов лишает вас права на гарантийный ремонт!

Ремонт/обслуживание должны проводиться только авторизованным персоналом сервисной службы TASKI или квалифицированным техником, знакомым с необходимыми правилами техники безопасности.

7. Подготовка к хранению / Хранение

Подготовка к хранению

Если в течение некоторого времени вы не планируете пользоваться vacuumat 44T, опорожните бак машины и проведите ряд обычных работ по уходу за ней (включая чистку фильтров, см. **Уход за машиной**)

Хранение

После подготовки vacuumat 44T к хранению, его следует поместить в сухое помещение, где он был бы защищен от пыли и холода.

8. Транспортировка

Vacumat 44Г транспортируется надежно закрепленным в вертикальном положении. Все комплектующие должны быть сняты.

9. Утилизация

Упаковочные материалы следует уничтожить, руководствуясь местным законодательством. Ваши партнеры TASKI могут вам помочь в этом.

Собранная пыль/загрязненная вода должна быть утилизирована соответствии с местным законодательством/инструкциями. Ответственность в данном случае полностью ложится на покупателя техники.

После того, как машина отработает свой срок, ее необходимо профессионально утилизировать в соответствии с имеющимися на ней лейблами и с местным законодательством. Ваши партнеры TASKI могут вам помочь в этом.